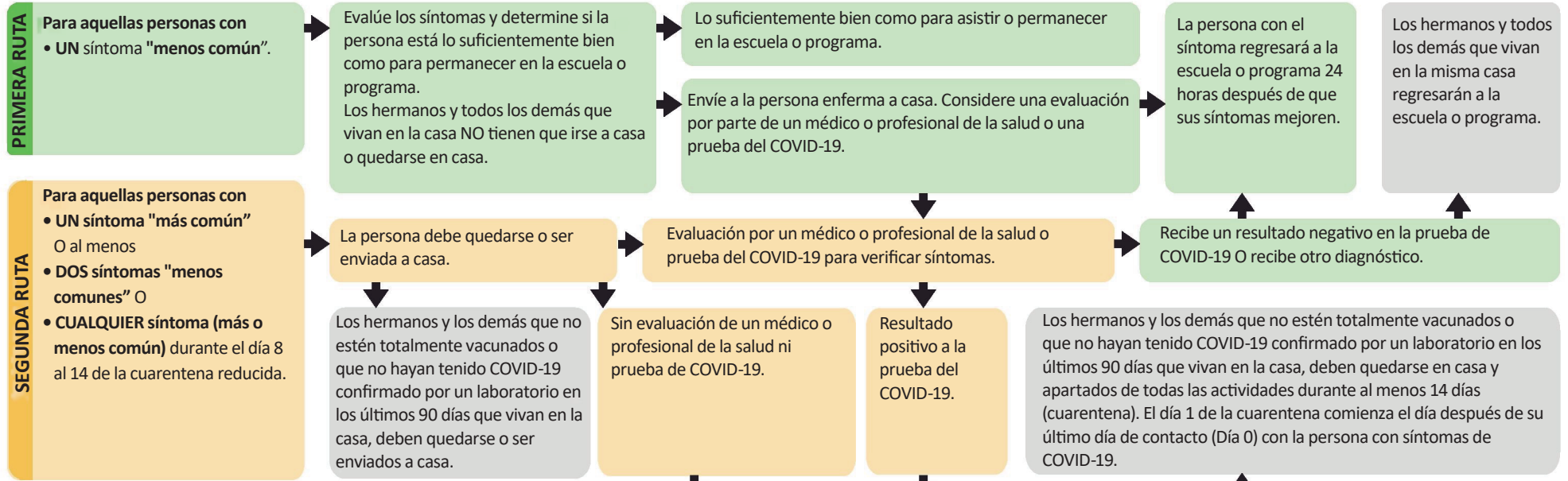


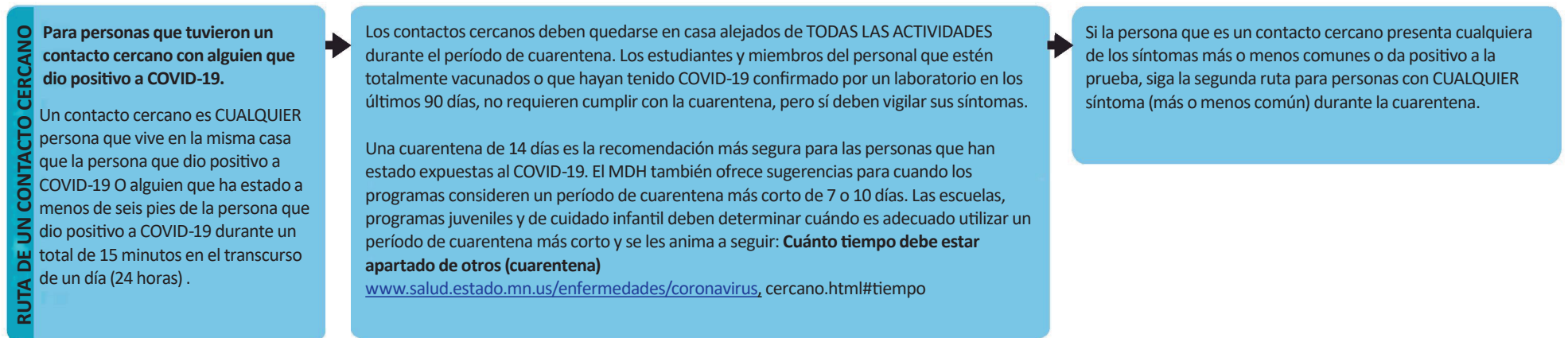
Diagrama de decisiones sobre COVID-19 para las personas en escuelas, programas juveniles y de cuidado infantil

Instamos a estos entornos a que sigan la primera o segunda ruta si un niño, estudiante o miembro del personal, independientemente de su condición de vacunado o no, esté presentando los síntomas siguientes:

- **Más comunes:** fiebre de 100.4 grados Fahrenheit o más, tos reciente o que empeora, dificultad o problemas para respirar, y pérdida reciente del gusto o del olfato.
- **Menos comunes:** dolor de garganta, náuseas, vómitos, diarrea, escalofríos, dolores musculares, fatiga extrema o sensación de mucho cansancio, dolor de cabeza reciente, intenso o muy fuerte, congestión nasal reciente, nariz tapada o secreciones nasales.



Si la persona da positivo en la prueba del COVID-19, y tiene síntomas, debe quedarse en casa y apartada de las demás personas con las que vive (en aislamiento) durante al menos 10 días desde el momento en que comenzaron los síntomas y hasta que los síntomas hayan mejorado y no tenga fiebre durante 24 horas sin usar medicamentos para bajarla. Si no tiene síntomas pero el resultado de la prueba es positivo, debe quedarse en casa 10 días, a partir del día en que se hizo la prueba.



Descripción del diagrama de decisiones sobre COVID-19 para personas en escuelas, programas juveniles y de cuidado infantil

5/27/2021

Actualizado para reflejar las directrices de los CDC respecto a la cuarentena para personas completamente vacunadas.

Introducción

Instamos a las escuelas, programas juveniles y de cuidado infantil a seguir el diagrama de decisiones sobre COVID-19 para todos los niños, estudiantes y miembros del personal, independientemente de su condición de vacunados o no, que presenten síntomas compatibles con COVID-19. Estos entornos deberían seguir la Primera o Segunda Ruta si un niño, estudiante o miembro del personal, independientemente de su condición de vacunado o no, está presentando los siguientes síntomas consistentes con COVID-19.

Los síntomas se dividen en dos grupos:

- Los síntomas **más comunes**, que incluyen uno o más de los siguientes: fiebre de 100.4 grados Fahrenheit o más, tos reciente o que empeora, dificultad o problemas para respirar y pérdida reciente del sentido del gusto o del olfato.
- Los síntomas **menos comunes**, que incluyen dos o más de los siguientes: dolor de garganta, náuseas, vómitos, diarrea, escalofríos, dolores musculares, fatiga extrema o sensación de mucho cansancio, dolor de cabeza reciente, intenso o muy fuerte, congestión nasal reciente, nariz tapada o secreciones nasales.

Recomendaciones para las personas con síntomas de COVID-19

Nota: Si una persona ha tenido COVID-19 confirmado por un laboratorio en los últimos 90 días y está presentando síntomas compatibles con COVID-19, no se recomienda volver a realizar la prueba. La persona debe quedarse en casa hasta que mejoren los síntomas y no tenga fiebre durante 24 horas. Los hermanos y otros miembros del hogar pueden continuar asistiendo a la escuela o el programa.

Después de identificar los síntomas de COVID-19, las escuelas y programas deberían elegir una de las dos rutas posibles.

Primera ruta recomendada

1. Siga esta primera ruta cuando la persona tenga solo un síntoma de los que aparecen en la lista de síntomas menos comunes.
2. Luego, evalúe el síntoma para decidir si la persona está lo suficientemente bien como para permanecer en la escuela o el programa. **Los hermanos y todos los demás que viven en la casa NO tienen que irse a casa o quedarse en casa.**
3. Si la persona está lo suficientemente bien, puede asistir o quedarse en la escuela o el programa.
4. Si la persona no está lo suficientemente bien, debe quedarse o ser enviada a casa.
5. Si la persona se va a casa y no presenta síntomas adicionales, puede regresar a la escuela o al programa 24 horas después de que el síntoma haya mejorado. Si se va a casa, debe considerar la posibilidad de una evaluación por un médico o un profesional de la salud o de hacerse la prueba de COVID-19.
6. Si a la persona la evalúan o se hace la prueba de COVID-19, debe seguir la segunda ruta que se indica a continuación.

Segunda ruta recomendada

1. Siga la segunda ruta cuando la persona tenga uno de los síntomas más comunes, al menos dos de los síntomas menos comunes, cuando la persona tenga algún síntoma mientras está en cuarentena o después de haber tomado la primera ruta decide ver a un médico o profesional de la salud o hacerse la prueba de COVID-19.
2. La persona debe quedarse , o ser enviada, a casa, al igual que sus hermanos y otros que no estén completamente vacunados o que no hayan tenido COVID-19 confirmado por un laboratorio en los últimos 90 días y que viven con esa persona.
3. Si a la persona no la evalúa un médico o profesional de la salud o no se hace la prueba de COVID-19, debe quedarse en casa, apartada de los demás (en aislamiento), lo que incluye, si es posible, a los que viven en la misma casa, durante al menos 10 días a partir del momento en que comenzaron los síntomas y hasta que los síntomas hayan mejorado y no tenga fiebre durante 24 horas sin tomar medicamentos para bajarla.
 - a. Los hermanos y otras personas que no estén completamente vacunadas o que no hayan tenido COVID-19 confirmado por un laboratorio en los últimos 90 días y que vivan allí deben quedarse en casa y apartadas de todas las actividades durante al menos 14 días (cuarentena). El día 1 de la cuarentena comienza el día después de su último día de contacto (Día 0) con la persona que tiene síntomas de COVID-19.
4. Si un médico o cualquier otro profesional de la salud le informa a la persona que sus síntomas no son de COVID-19 (otro diagnóstico), puede regresar a la escuela o al programa 24 horas después de que los síntomas hayan mejorado o cuando se lo indique el médico o profesional de la salud.
 - a. Si se establece otro diagnóstico, los hermanos y las demás personas con las que vive ya no necesitan quedarse en casa o dejar de participar en sus actividades y pueden regresar a la escuela o al programa.

DESCRIPCIÓN DEL DIAGRAMA DE DECISIONES SOBRE COVID-19 PARA LAS PERSONAS EN ESCUELAS, PROGRAMAS JUVENILES Y DE CUIDADO INFANTIL

5. Si el resultado de la prueba de COVID-19 es negativo, puede volver a la escuela o al programa 24 horas después de que los síntomas hayan mejorado. Los hermanos y las demás personas con las que vive ya no necesitan quedarse en casa o dejar de participar en sus actividades y pueden regresar a la escuela o al programa.
6. Si la persona da positivo para la prueba de COVID-19 y tiene síntomas, debe quedarse en casa y apartada de las demás personas con las que vive (en aislamiento) durante al menos 10 días desde el momento en que comenzaron los síntomas y hasta que los síntomas hayan mejorado y no tenga fiebre durante 24 horas sin usar medicamentos para bajarla. Si no tiene síntomas, pero el resultado de la prueba es positivo, debe quedarse en casa 10 días a partir del día en que se hizo la prueba.
 - a. Los hermanos y otras personas que no estén completamente vacunadas o que no hayan tenido COVID-19 confirmado por un laboratorio en los últimos 90 días, y que vivan allí, deben quedarse en casa y apartados de todas las actividades durante el período de cuarentena que comienza el día en que tuvieron contacto por última vez con la persona que tiene síntomas de COVID-19.

Ruta recomendada para un contacto cercano

1. Las personas que tienen contacto cercano con alguien que da positivo a la prueba de COVID-19 deben seguir esta ruta. Un contacto cercano es CUALQUIER persona que vive en la misma casa que la persona que dio positivo a la prueba de COVID-19 O alguien que ha estado a menos de seis pies de la persona que tiene COVID-19 durante un total de 15 minutos o más en el transcurso de un día (24 horas).
2. Si una persona es un contacto cercano, debe quedarse en casa y apartada de TODAS LAS ACTIVIDADES durante **hasta 14 días** (cuarentena). El día 1 de la cuarentena comienza el día después de su último día de contacto (Día 0) con la persona que tiene COVID-19.
 - a. Es posible que los niños y el personal que está totalmente vacunado no tengan que cumplir cuarentena y deben seguir las directrices que se presentan en [Acerca de la vacuna contra el COVID-19: Para personas totalmente vacunadas](https://www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/vaccine/basics.html#recs) (www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/vaccine/basics.html#recs).
 - b. Es posible que los niños y el personal que tengan COVID-19 confirmado por un laboratorio no tengan que cumplir cuarentena y deben seguir [Contactos cercanos y seguimiento: COVID-19](https://www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/close.html#not) (www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/close.html#not).
3. Una cuarentena de 14 días es la recomendación más segura para las personas que han estado expuestas al COVID-19. El MDH también da sugerencias para situaciones donde las escuelas pueden considerar un período de cuarentena más corto de 7 o 10 días. Las escuelas, programas juveniles y de cuidado infantil deben determinar cuándo es adecuado usar un período de cuarentena más corto y se les sugiere que se guíen por:

- [Contactos cercanos y seguimiento: COVID-19](https://www.salud.estado.mn.us/enfermedades/coronavirus/cercano.html) (www.salud.estado.mn.us/enfermedades/coronavirus/cercano.html)
- [Directrices para la cuarentena por COVID-19](https://www.salud.estado.mn.us/enfermedades/coronavirus/direcuarentena.pdf) (www.salud.estado.mn.us/enfermedades/coronavirus/direcuarentena.pdf)
- [Quién no requiere cumplir cuarentena](https://www.salud.estado.mn.us/enfermedades/coronavirus/cercano.html#not) (www.salud.estado.mn.us/enfermedades/coronavirus/cercano.html#not)

Ni los hermanos ni los demás que viven con la persona que es el contacto cercano tienen que quedarse en casa o dejar de participar en sus actividades.

4. Si la persona que es un contacto cercano presenta cualquiera de los síntomas más o menos comunes o da positivo a la prueba, se insta a las escuelas y programas a seguir la segunda ruta para todas las personas con CUALQUIER síntoma (más o menos común) durante la cuarentena.

Detalles y recomendaciones adicionales sobre el diagrama de decisiones

Síntomas

- Los síntomas mencionados anteriormente son los que se identifican con más frecuencia en las personas que dan positivo a COVID-19.
- Los síntomas **más comunes** se observan con mayor frecuencia en las personas con un diagnóstico confirmado de COVID-19 y pueden ser los únicos síntomas que tenga la persona.
- Los síntomas **menos comunes** se identifican y se asocian a las personas con un diagnóstico confirmado de COVID-19 aunque son menos característicos y pueden aparecer solos o con otros síntomas menos comunes.
- Una fiebre de 100.4 grados Fahrenheit o más (tomada por la boca) marca el punto en que la persona debe permanecer o ser enviada a casa por COVID-19. Las escuelas y los programas también pueden considerar enviar una persona a casa con un fiebre de menos 100.4 grados Fahrenheit. Para fiebres más bajas, las escuelas y los programas de cuidado infantil deben seguir la política o procedimiento establecido o consultar el [Manual de enfermedades infecciosas en entornos de cuidado infantil y escuelas \(www.hennepin.us/manualdecuidadodiario\)](http://www.hennepin.us/manualdecuidadodiario).
- Un síntoma "reciente" es el que la persona no tiene por lo general o no está asociado con una afección preexistente. Las afecciones preexistentes son enfermedades o trastornos físicos por los que la persona ya ha sido tratada, ha recibido asistencia médica o ha tomado medicamentos en los 12 meses previos al inicio de la enfermedad.
- Se recomienda utilizar el diagrama de decisiones para evaluar los síntomas (de cada episodio) de todos los niños, inclusive aquellos que tienen una afección crónica conocida. El enfermero de la escuela o el proveedor de cuidado infantil puede basarse en el síntoma o síntomas específicos, junto con la información del padre o tutor, para determinar si una afección es nueva o está empeorando y considerar una evaluación médica.
- Debido a que los síntomas de COVID-19 y de muchas afecciones crónicas pueden coincidir, los encargados del cuidado infantil deben considerar la posibilidad de que los síntomas se deban a una infección por COVID-19, en lugar de suponer que son manifestaciones de la afección crónica. Tenga presente el nivel de transmisión del virus en la comunidad, estableciendo un umbral bajo para recomendar las pruebas si los niveles de la comunidad están aumentando o son altos. Las escuelas y programas deben revisar y tomar decisiones según el caso o episodio individual.
- En general, una "mejoría de los síntomas" significa que la persona ya no se siente enferma, puede mantener su ritmo de vida normal y seguir su rutina diaria como lo venía haciendo antes de enfermarse y cualquier síntoma que siga teniendo, como tos o secreciones nasales, es muy leve, intermitente o poco frecuente y no interfiere con su vida diaria.

Recomendaciones si está considerando la evaluación por un profesional de la salud

- La evaluación por un profesional de la salud es la acción recomendada para ayudar a confirmar un diagnóstico de COVID-19, establecer otro diagnóstico o determinar la necesidad de hacer la prueba de COVID-19. La evaluación médica o la prueba de COVID-19 puede ser una opción ante CUALQUIERA de los síntomas mencionados, si el profesional de la salud sospecha que la persona está enferma y hay pruebas disponibles. La prueba se recomienda enfáticamente cuando hay altos niveles de transmisión comunitaria o se detectan múltiples casos no relacionados en una escuela o centro de cuidado infantil. La evaluación puede ser en persona, por triaje telefónico o telesalud, o en una sala de emergencias, clínica o centro de atención urgente.
- Cuando un profesional de la salud determina que los síntomas no son de COVID-19 (otro diagnóstico), quiere decir que se obtuvo un diagnóstico médico a través de una evaluación o de una prueba de diagnóstico (p. ej., de estreptococos, gripe, virus sincitial respiratorio (RSV)). Se recomienda a los distritos escolares, escuelas y programas de cuidado infantil o juvenil que sigan sus políticas y procedimientos existentes cuando requieran documentación escrita (como un resumen después de la consulta o una nota) para que el niño, estudiante o miembro del personal regrese a la escuela o programa.

Contactos cercanos

- Un contacto cercano es CUALQUIER persona que vive en la misma casa que la persona que dio positivo a COVID-19 O alguien que ha estado a menos de seis pies de la persona que dio positivo a COVID-19 durante un total de 15 minutos o más en el transcurso de un día (24 horas) Sin embargo, el virus puede propagarse incluso durante lapsos más cortos o a distancias más largas.

Recomendaciones para las pruebas de COVID-19

Si alguien es **asintomático (no tiene síntomas de COVID-19)** y se hace la prueba de COVID-19, ningún niño o miembro del personal que viva con esa persona y no se le haga la prueba tiene que quedarse en casa o ser excluido de la escuela o centro de cuidado infantil. Si alguien es **sintomático (tiene síntomas de COVID-19)** y se le hace la prueba, se recomienda que todos los niños o miembros del personal que no estén totalmente vacunados o que no hayan tenido COVID-19 confirmado por un laboratorio en los últimos 90 días y vivan con esa persona, se queden en casa y no asistan a la escuela, centro de cuidado infantil o programa juvenil sino hasta que se conozcan los resultados de la prueba.

- Si el resultado de la prueba de la persona con síntomas es negativo, puede regresar 24 horas después de que sus síntomas hayan mejorado. Todos los niños o miembros del personal que vivan con esa persona pueden regresar a la escuela o al centro de cuidado infantil al saber que la prueba es negativa.
- Si el resultado de la prueba de la persona con síntomas es positivo, debe quedarse en casa y apartada de los demás (en aislamiento), en la medida de lo posible, hasta que se cumplan estas tres condiciones:
- la persona se siente mejor (los síntomas han mejorado);
- han pasado 10 días desde que la persona empezó a sentirse mal (o desde que se hizo la prueba sin tener síntomas) y
- no ha tenido fiebre durante al menos 24 horas, sin tomar medicamentos para bajarla.
- Todos los que viven con una persona que dio positivo a COVID-19 deben quedarse en casa durante 14 días (cuarentena) a partir del último día que tuvieron contacto cercano con la persona que tiene COVID-19.

Tipos de pruebas para COVID-19 y recomendaciones para cada tipo

Si un niño o un miembro del personal tiene síntomas de COVID-19 y se le hace más de un tipo de prueba (antígeno o molecular) para diagnosticar la enfermedad, no debe asistir a la escuela o al centro de cuidado infantil sino hasta conocer los resultados de todas las pruebas, incluso si la primera es negativa y se siente mejor. El MDH no recomienda que las personas se hagan la prueba de nuevo después de obtener un resultado positivo.

Pruebas moleculares (tipo PCR)

- La reacción en cadena de la polimerasa (PCR, por sus siglas en inglés) es una prueba que detecta el material genético del virus SARS-CoV-2 que causa el COVID-19. Para hacerla, se usa un hisopo para tomar una muestra de líquido de la nariz o de la garganta, o una muestra de saliva. La prueba indica si la persona está infectada en ese momento. Los resultados pueden tardar varios días. Esta prueba se utiliza para diagnosticar la infección de COVID-19 y se considera bastante precisa. Se recomienda cuando se utiliza la opción de período de cuarentena más corto de 7 días.

Antígeno

- Las pruebas de antígenos detectan ciertas proteínas en el virus. También se les llama frecuentemente pruebas rápidas, a pesar de que algunas pruebas PCR también lo son. Se usa un hisopo para tomar una muestra de líquido de la nariz o la garganta y los resultados pueden estar listos en 15 minutos. Esta prueba se usa para diagnosticar de inmediato si alguien tiene COVID-19. Este tipo de prueba **no se recomienda** cuando se utiliza la opción de período de cuarentena más corto de 7 días.

NOTA: En las pruebas de anticuerpos, se analizan las muestras de sangre para detectar las proteínas que el cuerpo produce al combatir el COVID-19. Estas pruebas le indican si pudo haber tenido COVID-19 en el pasado, pero no si lo tiene ahora. No se usan para diagnosticar el COVID-19 y no se recomiendan para acortar un período de cuarentena o para determinar el regreso a la escuela, al programa de cuidado infantil o al programa juvenil, pues la presencia de anticuerpos no indica que la persona vaya a estar protegida contra el COVID-19 en el futuro.

Recursos

- Para encontrar un sitio donde hacerse la prueba cerca de usted, visite [Pruebas de COVID-19 \(www.salud.estado.mn.us/enfermedades/coronavirus/sitiosdeprueba/indice.html\)](http://www.salud.estado.mn.us/enfermedades/coronavirus/sitiosdeprueba/indice.html).
- Para más información sobre los sitios de prueba, visite [Busque un sitio para hacerse la prueba \(https://mn.gov/covid19/hágase-la-prueba/pruebas-sitios/indice.jsp\)](https://mn.gov/covid19/hágase-la-prueba/pruebas-sitios/indice.jsp).



Minnesota Department of Health | health.mn.gov | 651-201-5000
625 Robert Street North PO Box 64975, St. Paul, MN 55164-0975

Póngase en contacto con: health.communications@state.mn.us para solicitar otro tipo de formato. (Spanish)